



İstanbul :

22.08.2011

Sayı

Our Reference :

Konu : 3259

Subject : 1inci Akdeniz Liman Profesyonelleri Yıllık Toplantısı,
Marsilya, Fransa, 13-14 Ekim 2011

Sirküler No: 472 /2011

Sayın Üyemiz,

İlgi: Akdeniz Denizcilik Birliği'nden (The Maritime Union for the Mediterranean) alınan
28 Temmuz 2011 tarihli yazı ve Ekleri.

İlgi yazıda, Akdeniz Denizcilik Birliği'nin (The Maritime Union for the Mediterranean) ortak projeler ve bilgi değişimi yoluyla Akdeniz ve Avrupa limanları arasındaki bağlantıları güçlendirmek için Marseille-Fos profesyonel kişileri ve makamları tarafından Şubat 2010 tarihinde kurulduğu belirtilmiş olup, Avrupa-Akdeniz Liman Profesyonelleri 1inci Toplantısının 13-14 Ekim 2011'de, Akdeniz Ekonomik Haftası esnasında Palais du Pharo, Marsilya, Fransa'da yapılacağı bildirilmektedir. 15 Eylül 2011 tarihine kadar Sekreteryaya katılımın teyit edilmesinin gerektiği belirtilmektedir.

İlgi yazı Ekindeki Sunumda söz konusu Birliğin amacının; liman faaliyetleri, liman ticareti ve bu sektörlerden kaynaklanan ilgili faaliyetler alanında Fransa, Avrupa Birliği ülkeleri ve tüm Akdeniz ülkeleri arasındaki bilgi değişimlerini teşvik etmek olduğu belirtilmiş, ayrıca, Akdeniz Liman Profesyonelleri Sempozyumuna ait Program da gönderilmiştir.

İlgi yazı ve Ekleri ilişikte sunulmaktadır.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER
Genel Sekreter

EKLER:

Ek-1: İlgi yazı ve Ekleri

DAĞITIM:

Gereği:

- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- 28,35,36,37,39,44,45,46,47,49 No.'lu
Meslek Komite Başkanları
- TÜRKLİM

Bilgi:

- Sn. Sefer KALKAVAN
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Sn. Erol YÜCEL
TOBB Denizcilik Sektör Meclisi Bşk.
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Yönetim Kurulu Yedek Üyeleri



Union Maritime pour la Méditerranée
10 place de la Joliette - B.P. 90122
13567 Marseille cedex 2

S. H. KAPTAN
Duyunlu

To the attention of
M. Sadan KAPTANOGLU
Member of the Executive Committee

CHAMBER OF SHIPPING

Mecidi Mebusan Cad.

No:22

34427 FINDIKLI - ISTANBUL, TURKEY

Marseille, 28th July 2011.

15/08
S. E. Kaptan
Duyunlu

Objet : Invitation to the 1st Mediterranean Port Professionals Annual Meeting in Marseille,
13th and 14th October 2011.

Dear Sir,

The Union Maritime pour la Méditerranée, the Maritime Union for the Mediterranean, was created in February 2010 by the professionals and authorities of Marseille-Fos, to strengthen the links between Mediterranean and European ports through shared projects and the exchange of know-how.

We are now following up on the various exchanges you have had with M. François MAHE DES PORTES, President of the Executive Board of MGI, and would like to invite you to the

1st Annual Meeting of the Euro-Mediterranean Port Professionals

on 13th and 14th October 2011, during the Mediterranean Economic Week, at the Palais du Pharo, Marseille, France. We strongly count on your presence and your sharing of experience to make this first event a real success.

For logistical purposes, we do need you to confirm to the Secretariat you will be attending by 15th September 2011, either by email, mail, or telephone. We will then let you know by return where you will be hosted.

Awaiting your confirmation, and looking forward to meet you in October,

Yours truly,

Claude DURAND
Président of the Union Maritime pour la Méditerranée
Secretariat : +33 491 99 49 90 -- Email : umf@umf.asso.fr

Attachments :

- Presentation notice of the Union Maritime pour la Méditerranée
- Event schedule



Union Maritime pour la Méditerranée

10 place de la Joliette - B.P. 90122 - 13567 Marseille cedex 2

Tel : 04.91.99.49.90 / Fax : 04.91.90.89.06 / Mail : umf@umf.assp.fr

PRESENTATION OF THE ASSOCIATION

For the attention of

I. Presentation of the Union Maritime pour la Méditerranée (Maritime Union for the Mediterranean)

➤ Purpose and objectives

The Union Maritime pour la Méditerranée is an association under the French law of 1901 whose statutes were registered at the Bouches-du-Rhône Prefecture on 11 February 2010.

The purpose of the association, as stipulated in the statutes, is as follows:

"The association seeks to promote exchanges between France, European Union countries and all Mediterranean countries in fields related to port activities, maritime trades and any related activities resulting from these sectors.

The Association's main action will include professional training, information technology media, information exchanges and in general any initiative that may promote maritime transfers between the countries concerned."

The direction chosen is therefore clearly professional, international and multilateral.

➤ Founding Members, Active Members, Associate Members

The association was founded by five natural persons, all port professionals or having connections with the port environment and the Mediterranean basin.

The five founding members, and their titles, are as follows:

- Claude DURAND, president
- Hervé BALLADUR, vice-president
- André TENAGLIA, treasurer
- Marie-Hélène PASQUIER, secretary
- Jean-Pascal CONSALES, deputy secretary

These Founding Members were joined by Active Members, legal entities whose activity is related to the objectives pursued by the association, i.e.:

- The Union Maritime et Fluviale de Marseille-Fos, federation of the port professionals doing business at the port of Marseille-Fos, represented by its president, Hervé BALLADUR
- The Grand Port Maritime de Marseille, and its training centre, the Institut de Formation et d'Echanges Portuaires (*Institute of Training and Port Exchanges*), represented by its managing director, Jean-Claude TERRIER
- The Marseille centre of the Ecole Nationale Supérieure Maritime (*National Merchant Marine School*), represented by its director, Philippe GALVAGNON
- The Institut Méditerranéen des Transports Maritimes (*Mediterranean Institute for Maritime Transport*), an internationally recognised structure in the field of maritime transport law, represented by its president, Maître Christian SCAPEL
- The Institut National de Plongée Professionnelle (*National Institute for Professional Diving*), which trains professional divers responsible for underwater work, represented by its director, Paul GAVARRY

- The Etablissement public Euroméditerranée (*Euromediterranée Urban Development Agency*), responsible in particular for redeveloping the town-port interface, represented by its managing director, François JALINOT
- Le Syndicat des Transitaires de Marseille-Fos et sa région (*Union of freight forwarders of Marseille-Fos and its region*), represented by its president, Richard ARDITTI
- MGI, the company which develops and operates the AP+ port management software, whose shareholders are the unions of port professionals and the GPMM, represented by its director, François MAHE DES PORTES

The representatives of Mediterranean or European ports who have accepted to join and participate in the momentum of the project after the first symposium will be offered the status of Associate Members.



Union Maritime pour la Méditerranée
10 place de la Joliette - B.P. 90122 - 13567 Marseille cedex 2
Tel : 04.91.99.49.90 / Fax : 04.91.90.89.06 / Mail : umf@umf.asso.fr

MEDITERRANEAN PORT PROFESSIONALS SYMPOSIUM

AUTUMN 2011

I. Thursday 13 October 2011

09h30 – 09h00	Welcome and coffee
09h00 – 09h30	Introduction of the event by the local political representatives, moderated by a journalist
09h30 – 10h00	Introduction to the Port of Marseille after the port reform and its intra-Med positioning
10h00 – 10h15	General Introduction of the event
10h15 – 10h45	Plenary session 1: Observatory of Mediterranean flows
10h45 – 11h00	Break
11h00 – 11h45	Plenary session 2: the Town-Port interface
11h45 – 12h15	Presentation of the work themes developed in the workshops
	Theme 1: Cargo Community Systems
	Theme 2: Platforms and electronic data exchanges between Ports – practical case of ICS
	Theme 3: Transfer of know-how and professional qualifications
12h30 – 14h15	Lunch
14h30 – 16h30	Workshops on themes 1, 2 and 3.
16h30 – 16h45	Break
16h45 – 17h45	Summary of day 1 and questions with the audience
Free evening	

II. Friday 14 October 2011

08h30 – 09h00	Welcome and coffee
09h00 – 09h30	Presentation of the work themes developed in the workshops
	Theme 4: Cruises and passenger flows in the Mediterranean
	Theme 5: Safety and security of port infrastructures
	Theme 6: customs procedures around a port terminal
09h30 – 11h30	Workshops on themes 4, 5 and 6
11h30 – 11h45	Break
11h45 – 12h45	- Feedback from workshops, summaries and perspectives - Vote on the principle of the UMM strategy - Vote on the work themes for coming year
13h00 – 14h15	Lunch
14h30 – 18h30	Visits of GPMM Infrastructures and/or the Euroméditerranée perimeter and/or other partner Infrastructures (ENSM simulators, INPP premises, etc.)
20h00 – Gala evening	